

**BEZROBOCIE****PIŁKARZE  
REMISUJĄ****NOWA  
MATURA**

# GAZETA USTROŃSKA

**Nr 37 (525)****13 września 2001 r.****1,50 zł****ISSN 1231-9651**

## ZASŁUGA MIESZKAŃCÓW

**Rozmowa Józefem Kurowskim, radnym**

Jakie były oczekiwania mieszkańców Nierodzimia, kiedy w 1998 roku kandydował Pan do Rady Miasta? Co Pan chciał zdziałać w Radzie?

Namyślałem się wiele, czy startować w wyborach do Rady Miasta. Miałem doświadczenie pracując wcześniej w Radzie Osiedla, ale wydawało mi się, że mój głos będzie bardziej słyszalny, gdy zostanę radnym. Czulem głęboką potrzebę załatwienia kilku bardzo istotnych dla nierodzimian spraw i postanowiłem spróbować. Nasze dzielnicowe problemy ująłem w trzynastopunktowy program, zamieściłem na ulotkach i przedstawiłem wyborcom. Teraz mogą sprawdzić, co w ciągu tej kadencji udało się zrobić. **W programie znalazły się nie tylko postulaty dotyczące Nierodzimia.**

Startując w wyborach do Rady Miasta chciałem zwrócić uwagę również na problemy, które mają wszystkie dzielnice i które stopniowo, w miarę możliwości miasto realizuje. Postanowiłem chronić mieszkańców przed nadmiernym wzrostem podatków i opłat, bo wówczas ten wzrost był wyższy od inflacji. Teraz został zahamowany. Poruszyłem kwestię oświetlenia niektórych dróg, na przykład ul. Kreta, znajdującej się obok szkoły, to się udało. Założenie lamp przy ul. Wiejskiej jest w planie. W momencie, gdy ruszała reforma oświaty, mieliśmy nadzieję, że uda się stworzyć gimnazjum w Nierodzimiu. Nasi mieszkańcy obawiali się dojazdów dzieci, wielkich szkół w centrum, ale dali się przekonać i braku gimnazjum nie traktują jako porażki. Uznali argumenty miasta, że inwestycje byłyby zbyt kosztowne zwłaszcza, że nasza szkoła podstawowa nie posiada sali gimnastycznej. Bardzo intensywnie działaliśmy również na rzecz telefonizacji. Udało się także zagwarantować pieniądze na działalność Rad Osiedla.

**Przechodząc do spraw samego Nierodzimia. Wiele razy poruszał Pan kwestię przejście przez ul. Katowicką. To chyba jeden z najpoważniejszych problemów w Pana dzielnicy?**

To prawda, istnieje od 20 lat i do tej pory nie został rozwiązany. Nierodzim jako jedyna dzielnica w Ustroniu podzielony jest na pół przez drogę szybkiego ruchu. Po jednej stronie znajduje się szkoła, przedszkole i większość mieszkańców, a po drugiej ośrodek zdrowia i sklepy. Każdego dnia, czasem po kilka razy, nasi mieszkańcy narażają życie przy zwykłych, codziennych czynnościach, jak odprowadzanie dzieci do szkoły, zakupy, wizyta u lekarza. To nie jest przesada, bo na przestrzeni lat zdarzyło się wiele wypadków śmiertelnych.

**Jakie należałoby wprowadzić rozwiązania?**

Najgorsze jest to, że problem jest nasz, a droga nie nasza. Prośby kierowane do zarządcy od wielu lat zbywane są stwierdzeniem o braku pieniędzy, a miasta również nie stać na taki wydatek. Najlepszym rozwiązaniem byłoby przejście podziemne. Nie musiałoby być duże, szerokie, wystarczy takie, żeby mogli przejść ludzie, by mogli przejechać wózki. Ale co tam przejście podziemne, nie możemy się nawet doprosić pulsującej sygnalizacji świetlnej, bo na znaki ograniczające prędkość nikt nie zwraca uwagi. Być może doczekamy czasów, kiedy ta kwestia zostanie rozwiązana.

(cd. na str. 2)



W tym roku po raz pierwszy festiwal „Viva il Canto” odbywał się także w Ustroniu. Więcej na str. 6. Fot. W. Suchta

## MISTRZOSTWA W USTRONIU

W sobotę 22 września odbędą się w Ustroniu Mistrzostwa Świata Weteranów w Biegach Górskich pod egidą Międzynarodowej Federacji Lekkoatletycznej. Swoją rolę reprezentanci 11 państw. Start zaplanowano na godz. 11 obok szkoły w Polanie, metę na szczycie Równicy. Będzie to pierwsza tej rangi impreza w naszym mieście dlatego organizatorzy i władze miasta liczą na pomoc i wyrozumiałość ustroniaków. Utrudnień w komunikacji nie będzie wiele, ograniczą się do krótkiego zamknięcia niektórych odcinków dróg. Zapowiada się ciekawe wydarzenie, więc kibice nie powinni zawieść. Z pewnością przyczynią się do jego uatrakcyjnienia. Szczegóły na str. 4. (ws)

## CENTRUM TRENINGOWE PAMIĘCI I KONCENTRACJI UWAGI

ogłasza zapisy  
na kurs wrześniowy  
dla dzieci i dorosłych

**LICZBA MIEJSC  
OGRANICZONA**

trener mgr Ewa Nowińska  
Ustron, ul. Lipowa 1  
tel. 857-72-70  
(w godz. wieczornych)



## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE dla DOROSŁYCH

w systemie eksternistycznym

- Ustron - (ZS Technicznych) każdy wtorek 13.00-15.00
- Cieszyn - (ZSO im. M. Kopernika) każdy wtorek 16.00-18.00

Możliwość wyboru: 1,5 roku lub 2 lata  
SUPER PROMOCJA! ZADZWONI!!  
0-604 493 153, 0-604 273 920,  
8145444, 8166565

**SPAR**

Serdecznie zapraszamy do  
**supermarketu SPAR**

w Ustroniu Hermanicach przy ul. Skoczowskiej 76,  
czynnego od poniedziałku do soboty od 6.30 do 21.00.

# ZASŁUGA MIESZKAŃCÓW

(dok. ze str. 1)

**Czy są jeszcze jakieś problemy związane z drogami?**

Do tej pory jesteśmy jedyną dzielnicą, która nie posiada poboczy. Na szczęście w tym roku rozpoczną się prace i w najbliższej przyszłości powstanie chodnik przy ul. Skoczowskiej. Generalnie w Nierodzimiu mamy dobre drogi, ale nie jest na nich bezpiecznie. Nie są to główne drogi, więc kierowcy czasem sobie pozwalają na szaleństwa, a z powodu braku poboczy i chodników zagrożeni są przechodnie. Postulowaliśmy założenie progów w kilku miejscach. Na razie nie zostało to zrealizowane.

**Jeśli chodzi o plan zagospodarowania miasta w Nierodzimiu są podobne problemy jak w innych dzielnicach i podobne postulaty mieli mieszkańcy.**

Rzeczywiście wielu mieszkańców domagało się przekwalifikowania działek z rolniczych na budowlane. Wydawało się to o tyle oczywiste, że nie chodziło o tereny, do których trzeba by było doprowadzać drogi, prąd, gaz. Działki znajdowały się bardzo blisko już istniejących zabudowań, więc sprawa wszelkich mediów nie byłaby problemem. Nasze wnioski, choć nie tyle, ile byśmy sobie życzyli, zostały wzięte pod uwagę przy powstawaniu studium uwarunkowań i kiedy ten dokument zacznie obowiązywać, część mieszkańców będzie mogła sprzedać działki budowlane lub rozpocząć budowę.

**W Pana programie znalazł się punkt mówiący o bliższych kontaktach z mieszkańcami i podmiotami gospodarczymi.**

Chcieliśmy być blisko swoich wyborców i razem z radnym Banszelem ustaliliśmy sobie dyżury. Pełnimy je regularnie od 1998 roku w szkole, bo ze szkołą bardzo dobrze nam się współpracuje. Czekam na mieszkańców w każdy pierwszy wtorek miesiąca od 16 do 18, a pan Banszel w trzeci. Przez pierwsze dwa lata nie było takiego dyżuru, żeby ktoś nie przyszedł, teraz przychodzą rzadziej. Ludzie najczęściej zwracają się do nas ze sprawami bardzo trudnymi do rozwiązania. Najpierw sami próbują, chodzą do Urzędu Miasta, piszą pisma, a kiedy się nie udaje proszą o pomoc. Czasem jednak wystarczy rozmowa, spokojne wysłuchanie ludzi. Teraz niestety często przychodzą zrozpaczone matki, ojcowie, którzy stracili pracę i ciężko im się żyje. Właśnie w trosce o zatrudnienie ludzi postanowiłem utrzymywać kontakty z zakładami



J. Kurowski.

Fot. W. Suchta

**TO I OWO  
OKOLICY**

Na początku ubiegłego wieku na terenie Goleszowa można było spotkać ekipy dokonujące wierceń za węglem. Na pokłady nawet natrafiono, ale znajdowały się one (i chyba znajdują nadal) na znacznej głą-

bokości, co czyniło wydobycie nieopłacalnym przedsięwzięciem. O tego momentu sprawą nikt się już nie zajmował.

• • •  
Każdego roku w region cieszyński przylatuje kilkadziesiąt par bocianów. Nie gniazdują jedynie w Wiśle, Brennej i Trójwsi Beskidzkiej. To już tereny górskie, a bociany białe lubią podmokłe łąki i pastwiska.

• • •  
Jesienią minie 35 lat od momentu założenia Klubu Kolar-

pracy, działającymi na naszym terenie. Dzięki temu udaje mi się przynajmniej uzyskać informacje o wolnych miejscach pracy, niestety coraz rzadziej i również, niestety coraz częściej, o planowanych zwolnieniach.

**A jak doszło do reaktywacji klubu sportowego?**

Muszę powiedzieć, że ten punkt zaliczałem raczej do sfery marzeń i nie sądziłem, że uda się go tak szybko zrealizować. Klub w Nierodzimiu działał od 1954 roku, początkowo jako LZS przy zakładzie POM. Potem stał się klubem międzyzakładowym, a ja do 1980 roku pełniłem w nim funkcję skarbnika. W 1989 roku klub się po prostu rozleciał, bo nie miał kto finansować tej działalności. Zostało mienie - infrastruktura i boisko, które niszczało, mimo że szkoła opiekowała się nim w miarę możliwości. Żeby klub reaktywować trzeba było szukać pieniędzy. Skierowałem swoje kroki do firmy Mokate, a pani prezes Teresa Mokrysz powiedziała, żeby stworzyć wstępny kosztorys i sprawdzić, ile to będzie kosztować. Później włączyli się inni przedsiębiorcy, między innymi obecny prezes klubu pan Piotr Najda. Od początku działają również Karol Chraścina, Józef Pindór i jeszcze wiele osób, których nie jestem w stanie tu wymienić. To było niesamowite, że po pierwszym spotkaniu zapadły odpowiednie decyzje, a w ciągu dwóch miesięcy załatwiliśmy wszystkie formalności. To jest olbrzymi sukces Nierodzimia, ale nie tylko, bo nie można zapominać, że włączyli się w to również działacze z Lipowca.

**Za wspólny sukces Nierodzimia i Lipowca można też uznać funkcjonowanie ośrodka zdrowia.**

To prawda. Doprowadzenie do obecnej sytuacji to zasługa zaangażowania mieszkańców tych dwóch dzielnic. Kiedy zaczęły się tworzyć niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, starano się o pozyskanie naszych mieszkańców do swoich przychodni. Nikt nie chciał utrzymywać ośrodka w dawnym miejscu. Pani doktor ze Skoczowa bardzo chętnie przyjmowała deklaracje pacjentów naszej dzielnicy, również ośrodek w centrum Ustronia wyraził chęć wzięcia nas pod opiekę, ale bez obiektu. Jednak mieszkańcy nie chcieli dojeżdżać zwłaszcza, że lekarza zawsze mieli na miejscu. Trzeba jeszcze zwrócić uwagę na to, że budynek, w którym mieści się przychodnia, powstał w tak zwanym czynnie społecznym. Ja sam przepracowałem przy jego budowie 140 godzin. Obecnie jest to własność SKR, ale nawet po wielu staraniach i zabiegach nie udało mi się dotrzeć do materiałów, które by mówiły w jaki sposób Spółdzielnia weszła w jego posiadanie. Te dokumenty musiały gdzieś zaginać.

**Jednak udało się powołać ośrodek.**

Czuliśmy się oszukani, ale postanowiliśmy się nie poddawać. W jedną noc, wspólnie, radni z Nierodzimia: pan Banszel i ja oraz radni z Lipowca: pani Tomiczek i pan Lazar znaleźliśmy rozwiązanie. Zwróciliśmy się do doktora Recmana z pytaniem, czy nie podjąłby się prowadzenia przychodni. Zaraz potem zaskoczyliśmy ZOZ pismem, w którym wyrażaliśmy chęć przejęcia przychodni. Wygraliśmy na tym, bo lekarze i personel troszczą się o swoich pacjentów, a nasi mieszkańcy są w stanie w zamian za to, wiele pomóc. Przeprowadzali remont wnętrza ośrodka, teraz pewnie też będą wspierać lekarzy przy budowie podjazdu dla niepełnosprawnych. Trzeba powiedzieć, że mieszkańcy naszych dzielnic zyskali na reformie służby zdrowia. Spotykają się z bardzo dobrym przyjęciem i życzliwością w ośrodku. Musimy jednak bardzo pilnować, żeby w przyszłości, w przypadku przekazywania, czy sprzedaży budynku przez SKR, nie zabrano nam przychodni.

**Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała: **Monika Niemiec**

skiego PTTK „Ondraszek”. Ta zasłużona organizacja jest niezwykle aktywna. Organizuje co roku po kilkadziesiąt imprez rowerowych w kraju i zagranicą. Klub ma ponad 60 członków w wieku od 10 do 75 lat.

• • •  
Od roku w Skoczowie czynna jest kryta pływalnia „Delfin”. Cieszy się sporym zainteresowaniem mieszkańców powiatu, ale jej działalność - jak się ostatnio okazało - jest deficytowa, co obciąża miejską kasę.

Po wakacyjnej przerwie wznowiono działalność kół i sekcji zainteresowań w COK Dom Narodowy w Cieszynie. Działy ich około 20. Są zajęcia taneczne, modelarskie, teatralne, filmowe, szachowe, literackie i inne.

• • •  
Filia UŚ rozwija kontakty z Akademią Sztuk Pięknych w belgijskim Genk. Ich plonem są wystawy, wspólne plenery malarskie oraz spotkania z rzeźbiarzami i malarzami. (nik)

# KRONIKA MIEJSKA

W wakacyjnym konkursie czytelniczym, organizowanym przez Oddział dla Dzieci i Młodzieży Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz Bibliotekę Powiatową, najlepszą w Ustroniu okazała się **Katarzyna Kozieł**, uczennica klasy 5 Szkoły Podstawowej nr 2 (w lipcu i sierpniu przeczytała 29 książek). Kolejne miejsca zajęli: **Tytus Tschuk**, uczeń Gimnazjum Katolickiego w Cieszynie (18 książek) i **Agnieszka Legierska** uczennica SP-2 (15 książek).

Od 1 września w soboty Oddział dla Dzieci i Młodzieży MBP oraz czytelnia, znajdujące się w „Prażakówce”, będą czynne do godz. 11.00.

Po wakacjach Miejska Biblioteka Publiczna w ratuszu na Rynku czynna będzie w poniedziałek od 8.00 do 18.00, we wtorek od 8.00 do 15.00, w środę od 12.00 do 19.00, w czwartek nieczynne, w piątek od 8.00 do 18.00, w sobotę od 8.00 do 12.00.

Urząd Miasta w Ustroniu informuje, że z dniem 17 września br. mija termin wydawania zaświadczeń uprawniających podatników podatku rolnego posiadających ciągnik do otrzymania bonów paliwowych.

Zaświadczenia wydaje Wydział Finansowy UM pok. nr 6. Druki wniosków o wydanie zaświadczenia uprawniającego do otrzymania bonu paliwowego można otrzymać w pok. nr 6 i 25. Wniosek i zaświadczenie zawierają dane ciągnika rolniczego między innymi nr podwozia lub nadwozia i silnika, numer rejestracyjny.



27 sierpnia DER „Równica” wyjechała na obóz wypoczynkowy do Grecji. Przed odjazdem sponsorowi eskapady **Romanowi Macurze** kwiaty wręczyła **Renata Ciszewska**. Fot. W. Suchta

W niedzielę, 16 września o godz. 13.30 rozpocznie się wykład prof. dr. hab. **Piotra Jaroszyńskiego**, kierownika katedry Filozofii i Kultury Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego zatytułowany „Europa, ale jaka?”. Organizatorem spotkania, które odbędzie się w MDK „Prażakówka”, jest Stowarzyszenie „Rodzina Polska”.

Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa zaprasza wszystkich zainteresowanych na koncert zespołu regionalnego „Gorol” z Jabłonkowa poświęcony pamięci ustronńskiego gawędziarza, muzyka i malarza **Oswalda Szczurka** w 5 rocznicę śmierci, który odbędzie się 30 września o godz. 17.00

W poprzednim numerze Gazety Ustronkiej, w artykule „Nowe przedszkole” błędnie napisaliśmy nazwisko osoby reprezentującej parafię ewangelicką w Ustroniu, filiał w Polanie. Powinno brzmieć: mgr **Tomasz Molin**. Zainteresowanego i czytelników przepraszamy.

Ci, którzy od nas odeszli:		
<b>Antonina Latusek</b>	lat 88	ul. Skoczowska 39
<b>Stanisława Sobczyk</b>	lat 77	ul. M. Konopnickiej 34/3

# KRONIKA POLICYJNA

**1.09.2001 r.**  
O godz. 13 na ul. Mickiewicza kierująca toyotą mieszkanka Ustronia wymusiła pierwszeństwo przejazdu i doprowadziła do kolizji z VW passatem kierowanym przez mieszkankę Ustronia.

**1.09.2001 r.**  
O godz. 20.20 na skrzyżowaniu ulic Wiślańskiej i Wczasowej kierujący fiatem 125 mieszkaniec Wisły najechał na mazdę kierowaną przez innego mieszkańca Wisły. Kierowca fiata 125 nie posiadał ubezpieczenia OC, więc jego samochód zabezpieczono na parkingu strzeżonym.

**1/2.09.2001 r.**  
W nocy dwukrotnie włamano się do samochodów - fiata 126 i VW golfa na ul. Partyzantów i os. Manhattan. Skradziono radiodzwoniacz i akcesoria samochodowe.

**2.09.2001 r.**  
O godz. 2.15 po awanturze domowej zatrzymano i przewieziono do policyjnej izby zatrzymań nietrzeźwego mieszkańca Ustronia.

**5.09.2001 r.**  
O godz. 18 na skrzyżowaniu ulic Katowickiej i Skoczowskiej jadący VW golfem mieszkaniec Ustronia nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do zderzenia z fiatem 170 prowadzonym przez

mieszkańca Siemianowic. Obrażeń ciała doznała pasażerka fiata. **5/6.09.2001 r.**

W nocy na os. Manhattan dokonano włamania do fiata 126. Z samochodu skradziono fotele.

**6.09.2001 r.**  
O godz. 8 na skrzyżowaniu ulic Katowickiej i Kozakowickiej jadący polonezem truckiem mieszkaniec Ustronia wymusił pierwszeństwo przejazdu na hondzie kierowanej przez mieszkankę Ustronia i doprowadził do kolizji drogowej.

**6.09.2001 r.**  
O godz. 16.10 na skrzyżowaniu ulic 3 Maja i Katowickiej kierująca fiatem seicento mieszkanka Zebrzydowic wymusiła pierwszeństwo przejazdu i doprowadziła do kolizji z renaultem kierowanym przez mieszkankę Wisły.

**8.09.2001 r.**  
O godz. 11.30 na ul. Lipowskiej kierujący fiatem 126 mieszkaniec Ustronia podczas cofania najechał na tył lady należącej do mieszkanki Przebierzan.

**8.09.2001 r.**  
O godz. 12.40 na parkingu przed sklepem Sesam mieszkaniec Istebnej cofając mazdą doprowadził do kolizji z ibizą kierowaną przez mieszkankę Ustronia.

**8.09.2001 r.**  
O godz. 12.40 na ul. Katowickiej daewoo matiz mieszkanki Istebnej wpadł w poślizg i dachował. (ws)

# STRAŻ MIEJSKA

**3.09.2001 r.**  
W godzinach rannych przeprowadzono patrole w okolicach szkół w związku z rozpoczęciem roku szkolnego.

**4.09.2001 r.**  
Wspólnie z naczelnikiem Wydziału Ochrony Środowiska UM interweniowano w Hermanicach, gdzie na jednej z działek właściciel zakopywał eternit. Jest to zabronione, ponieważ materiał ten zawiera szkodliwe związki azbestu. Eternit należałoby utylizować, jednak jest to proces dość kosztowny i niewiele firm wykonuje tego typu usługi. Sprawy zajmuje się WOS.

**4.09.2001 r.**  
Rano patrolowano okolice szkół, szczególnie przy Szkole Podstawowej Nr 2, gdzie wjeżdżające prawie pod samą szkołę samochody, utrudniały przejście dzieciom.

**5.09.2001 r.**  
Wspólnie z policjantami z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie, w

ramach akcji bezpieczna droga do szkoły patrolowano okolice szkół w Nierodzimiu i Lipowcu.

**5.09.2001 r.**  
Kontrola porządkowa prywatnych posesji w Lipowcu.

**5.09.2001 r.**  
Kontrola stanu technicznego znaków drogowych. O uszkodzeniach poinformowano odpowiednie służby.

**6.09.2001 r.**  
Sprawdzano stan śluz i potoków na terenie całego miasta w związku z obfitymi opadami deszczu.

**6.09.2001 r.**  
Patrole przy Szkołach Podstawowych nr 1 i 2.

**6.09.2001 r.**  
Po południu, do czasu przybycia policji, zabezpieczano miejsce kolizji na skrzyżowaniu ulic Katowickiej II i 3 Maja.

**8.09.2001 r.**  
Z chodnika zabrano pijanego mężczyznę i przewieziono do domu.

**9.09.2001 r.**  
Sprawdzano, czy kierowcy nie parkują na terenach zielonych i na wałach rzecznych. (mn)

**UNIA WOLNOŚCI zaprasza**  
w środę, 19 września o godz. 16  
do Słonecznego Ogródka przy ul. Andrzeja Brody.  
Możliwość spotkania i bezpośrednich rozmów  
z kandydatami UW do parlamentu,  
szczególnie z kandydatką  
z Ustronia do Sejmu  
**MARZENĄ SZCZOTKĄ.**

Będzie to na pewno impreza o największej randze sportowej w historii Ustronia. To właśnie w naszym mieście 22 września po raz pierwszy odbędą się Mistrzostwa Świata Weteranów w Biegach Górskich. Do tej pory organizowano takie mistrzostwa w biegach górskich, jednak właśnie w tym roku po raz pierwszy odbędą się one w ramach kalendarza imprez Międzynarodowej Federacji Lekkoatletycznej.

W Mistrzostwach startować mogą kobiety w wieku powyżej 35 lat i mężczyźni powyżej 40 lat. W sumie zgłosiło się 560 zawodników i zawodniczek z Czech, Słowacji, Włoch, Szwajcarii, Niemiec, Rosji, Słowenii, Australii, Anglii i Szkocji. Biegacze i biegaczki podzieleni zostaną na kategorie



Fot. W. Suchta

## MISTRZOSTWA ŚWIATA W USTRONIU

wiekowe, co 5 lat. Start ulokowano obok Szkoły Podstawowej nr 3 w Polanie przy ul. Polańskiej. Jako pierwsi o godz. 11.00 wystartują najstarsi, czyli zawodnicy w wieku ponad 70 lat, a w tej kategorii wiekowej zgłosiło się 17 uczestników. Najstarsi biegający weterani mają po 81 lat a są to Premysl Dolensky z Czech i Julian Jeremiszyn z Polski. Trasa biegu wiedzie spod SP-3, stokami Palenicy i Orłowej na szczyt Równicy. Najlepsi pokonają osmiokilometrową trasę w czasie około 40 minut.



Fot. W. Suchta

Organizatorzy proszą mieszkańców o pomoc, szczególnie w przypadkach gdy członkowie ekip biegaczy będą pytać o biuro zawodów. Należy ich kierować do hotelu Daniel na Zawodziu. 22 września przed południem będzie ograniczony ruch drogowy do Dobki i na Równicę, gdzie pierwszeństwo będą miały samochody obsługujące Mistrzostwa.

Organizatorzy zwracają się do mieszkańców i gości Ustronia o liczny udział i doping biegaczy na trasie, liczą też na nauczycieli wychowania fizycznego, którzy być może zdecydują się przyjść na trasę biegu z młodzieżą.

Ceremonię zamknięcia zaplanowano również 22 września o godz. 16.30 w amfiteatrze, gdzie odbędzie się dekoracja najlepszych oraz występ zespołu Smoky Revival.

Następnego dnia biegacze czeka kolejna atrakcja. Już nie w ramach Mistrzostw Świata odbędzie się 8. Międzynarodowy Marszobiegi na Czantorię w kategoriach wiekowych od lat 15. Start wyznaczono na godzinę 11.30 przy dolnej stacji Kolei Linowej na Czantorię, zaś metę na polanie Stokłosica. Również ten bieg zapowiada się bardzo interesująco, gdyż wystartuje w nim zapewne bardzo wielu uczestników Mistrzostw. Zapisy do Marszobiegu w dniu zawodów przy dolnej stacji wyciągu.

Wojślaw Suchta

## DALSZE ZWOLNIENIA

Niestety okres wakacyjny nie poprawił sytuacji na lokalnym rynku pracy. Zastępca kierownika Powiatowego Urzędu Pracy **Urszula Kidoń** informowała nas, że już w ubiegłych latach nie notowano zwiększenia liczby ofert sezonowych, które zwyczajowo przedstawiali właściciele hoteli, pensjonatów, lokali gastronomicznych. Nie jest to specyfika Ustronia, sytuacja wygląda podobnie we wszystkich gminach tradycyjnie odwiedzanych przez turystów.

W PUP na koniec lipca zarejestrowanych było 8965 bezrobotnych, a końcem sierpnia 9116. W pierwszym miesiącu wakacji zarejestrowano 833 osoby bez pracy, w drugim o 113 mniej. Przybyło ofert pracy i w sierpniu było ich o 55 więcej niż w lipcu. Mimo to w sierpniu pracę podjęło aż o 155 osób mniej. W miesiącu tym przybyło również 94 bezrobotnych absolwentów w stosunku do poprzedniego.

Stopa bezrobocia w powiecie w lipcu wyniosła 12,4%, przy 14,3% w województwie śląskim i 15,9% w całym kraju.

Pomimo większej liczby ofert pracy i spadku ilości nowo zarejestrowanych osób, nie uniknięto zwiększenia się liczby bezrobotnych, między innymi dlatego, że aż o 155 osób mniej znalazło nową pracę.

W Powiatowym Urzędzie Pracy końcem sierpnia zarejestrowanych było 680 bezrobotnych z Ustronia, w tym 326 kobiet (końcem lipca 686, w tym 330 kobiet). Do kartoteki wpisano 33 absolwentów, w tym 21 kobiet (lipiec: 34, w tym 19 kobiet). Prawo do zasiłku posiadało 119 osób bez pracy, w tym 57 kobiet (lipiec: 129, w tym 61 kobiet). 71 osobom wydawano zasiłki przedemerytalne, a 87 świadczenia przedemerytalne (lipiec: odpowiednio - 69 i 88).

Jak widać różnice nie są duże pomiędzy poszczególnymi miesiącami wakacyjnymi. Liczba bezrobotnych zmalała nieznacznie, ale jest też mniej osób, które mogą pobierać zasiłek.

Wśród 720 nowo zarejestrowanych bezrobotnych w powiecie 51% były to kobiety, 44 % stanowiły osoby, które rejestrowały się po raz pierwszy, 50% stanowili mieszkańcy wsi, 31% to osoby, które nigdy dotychczas nie pracowały. Zarejestrowały się także dwie osoby niepełnosprawne. Niepokojące jest to, że jedynie 16 % z nowo zarejestrowanych posiada prawo do zasiłku.

W sierpniu z ewidencji bezrobotnych wyłączono 569 osób z terenu powiatu cieszyńskiego, a spośród nich: 300 osób podjęło pracę, 210 osób nie potwierdziło gotowości do pracy, 18 osób dobrowolnie zrezygnowało ze statusu bezrobotnego, 4 nabyło prawa emerytalne lub rentowe, 4 nabyło prawa do zasiłku lub świadczenia przedemerytalnego, 31 z innych powodów.

W sierpniu zarejestrowało się dalszych 142 absolwentów, a wyrejestrowało 48. Ogółem, od czerwca 2001 do kartoteki wprowadzono 599 bezrobotnych absolwentów. Dalszego zwiększenia liczby bezrobotnych absolwentów należy się spodziewać we wrześniu. Kończąc się bowiem wakacje, a uczelnie i szkoły kończą nabór na studia.

Wśród absolwentów, którzy zgłosili się do tej pory 86 osób ma wyższe wykształcenie, 258 jest po szkołach średnich zawodowych i policealnych, 45 to absolwenci liceów ogólnokształcących, 161 jest po zasadniczych szkołach zawodowych.

Nieznacznie wzrosła liczba osób pobierających zasiłki dla bezrobotnych – do 1295 osób. W porównaniu z poprzednim miesiącem jest to wzrost o 21 osób. Odsetek osób pobierających zasiłek do ogółu bezrobotnych wynosi 12,4%, co oznacza, że jedynie co ósmy bezrobotny ma prawo do zasiłku.

Tylko jeden nowy zakład zgłosił zwolnienie grupowe pracowników w drugim miesiącu wakacji. Jest to firma „Agromel” z Chybia – pracę ma stracić 10 osób. W sierpniu, w zwolnieniach grupowych pracę straciło 74 osoby z 7 zakładów. Ogółem 10 zakładów zgłosiło dalszą konieczność redukcji zatrudnienia o 737 osoby, z czego 67 osób dostało już wypowiedzenia.

Najwięcej osób chce zwolnić upadająca „Celma Elektronarzędzia” z Golezowa (543), a poza tym Fabryka Kapeluszy „Polkap” ze Skoczowa (76), również upadła „Cefana” z Cieszyna (46), Tartak „Eko-Bestar” z Ustronia (25), PPHU „Klaudia” z Ustronia (12), Ośrodek Lecznicy „Bucze” (7), Zakład Melioracji Wodnych z Drogomyśla (6), „Orbis” z Cieszyna (6) i „Polwid” z Cieszyna (6).

(mn)



M. Szczotka z T. Syryjczykiem.

Fot. W. Suchta

## ROZUMIEĆ RODZINĘ

Ekspres Wolności dotarł do powiatu cieszyńskiego w poniedziałek 27 sierpnia. Na cieszyńskim rynku witano parlamentarzystów Unii Wolności: Helenę Góralską, Grażynę Staniszewską, Tadeusza Syryjczyka, Jana Króla, Jerzego Osiatyńskiego, Janusza Okrzesika. Spacerowano po Cieszynie, w towarzystwie kandydatów UW ze Śląska Cieszyńskiego do parlamentu, wśród których jest również mieszkanka Ustronia Marzena Szczotka. Ekspres Wolności to jeden z głównych elementów kampanii wyborczej UW. Znani politycy odwiedzają miejscowości w całym kraju, prowadzą bezpośrednie rozmowy, jak sami twierdzą chcą lepiej poznać troski i kłopoty przeciętnego Polaka.

T. Syryjczyk zapytany o to, jak politycy są przyjmowani, odpowiada, że bardzo sympatycznie. Nie zdarzają się zachowania nieprzyjemne, agresywne. Oczywiście politycy nie są w naszym kraju zbyt wysoko notowani, ludzie mają wiele pretensji, ale wyrażają to w kulturalny sposób, może czasami emocjonalnie, czemu jednak nie należy się dziwić.

- W Cieszynie przeszliśmy ul. Głęboką - mówi M. Szczotka. - Rozmawialiśmy z przechodniami, którzy często byli zaskoczeni spotykając na ulicy znanych polityków. Nie było żadnych ekscesów, tylko niektórzy stwierdzali od razu, że nie będą głosować na Unię Wolności i nie przyjmowali ulotek. Była to jednak odmowa bardzo grzeczna. Odbyło się też spotkanie

z członkami Unii Wolności powiatu cieszyńskiego. Wieczorem politycy przybyli do Ustronia, gdzie nocowali w Eltranis na Poniwcu. Wręczyłam im materiały o Ustroniu, o lecznictwie uzdrowiskowym. Politycy twierdzili nawet, że muszą tu przyjechać podreperować zdrowie.

M. Szczotka z T. Syryjczykiem i J. Królem wybrali się na odbywający się tego dnia w „Prażakówce” koncert w ramach festiwalu „Viva il Canto”. Tu też była okazja do rozmów z mieszkańcami.

W przerwie koncertu przed „Prażakówką” dyskutowano, politycy odpowiadali na pytania. Ja oczywiście zapytałam T. Syryjczyka o góry i czy znane są mu Beskidy. Okazuje się, że tak, ale lepiej zna Bieszczady i góry leżące bliżej Krakowa - Gorce i Tatry. W Ustroniu jest po raz pierwszy, ale ma nadzieję, że nie ostatni.

M. Szczotka jest jedyną kobietą ubiegającą się o miejsce w parlamencie spośród kandydatów z Ustronia. Zapytałam się, dlaczego zdecydowała się na kandydowanie, gdyż do tej pory nie była kojarzona w Ustroniu z działalnością polityczną. Jak na taką decyzję zareagowali najbliżsi, znajomi?

- Rodzina była zaskoczona, a koleżanki stwierdziły, że dobrze robię, bo zawsze byłam aktywna - odpowiada M. Szczotka. - To w moim życiu następne doświadczenie. Jestem dość młodym politykiem samorządowym. W Radzie Miasta zasiadam pierwszą kadencję, a kandydowałam jako sympatyk UW. Od sześciu miesięcy jestem już członkiem tej partii. Co prawda wiele osób w tym czasie akurat odeszło do Platformy Obywatelskiej, ale ja w uczuciach jestem stała. Przecież to dzięki UW mogłam w tym mieście zaistnieć jako samorządowiec. Moją kandydaturę w wyborach parlamentarnych zaproponował Zdzisław Kaczorowski i została zaakceptowana. Sama na początku miałam pewne opory, zdawałam sobie sprawę z tego, że zajmie mi to sporo czasu, rzadziej będę bywać w domu, jednak dzieci mam już prawie samodzielne i udaje się mi godzić te dodatkowe obowiązki z rolą matki. Do tego muszę wspomnieć o pomocy teściów. Zresztą zawsze twierdzą, że najlepszą instytucją w rodzinie jest babcia i dziadek. Generalnie nie spotkałam się z osobami, które by mi odradzały kandydowanie, tylko jedna z koleżanek stwierdziła, że jeszcze jestem za młoda. Nie wiem co to znaczy. Czy polityką można się zajmować na emeryturze? Moim zdaniem polityk powinien być w pełni sił. A dlaczego kobieta? Uważam, że wszystkie kobiety powinny się angażować, interesować polityką. Czasami wiele politycy znani z gazet i z telewizji nawołują do polityki prorodzinnej. Nie wiem czy zdają sobie w ogóle sprawę z tego, co to znaczy polityka prorodzinna. Na dobrą sprawę na temat rodziny najwięcej wiedzą kobiety i to też jest odpowiedź na pytanie, dlaczego kandyduję. (ws)

## SPRZĄTAMY ŚWIAT

21, 22, 23 września 2001 roku już po raz ósmy przeprowadzona zostanie akcja Sprzątanie Świata organizowana przez fundację „Nasza Ziemia”. Tradycyjnie w Ustroniu włączą się do niej głównie uczniowie, ale również ekolodzy, turyści, sportowcy. Prezes fundacji Mira Stanisławska - Meysztowicz zwraca się do wszystkich, którym leży na sercu ochrona środowiska pisząc między innymi: „*Nie jesteśmy sami - nasze lokalne sprzątania są częścią światowego ruchu. W ten wrześniowy weekend razem z nami będą pracować ludzie w ponad 120 krajach. Po raz pierwszy akcja Clean Up the World odbędzie się na Ukrainie.*”

Tematem głównym tegorocznej akcji jest likwidowanie dzikich wysypisk. Organizatorzy zachęcają do przeprowadzenia ich inwentaryzacji, zaplanowania likwidacji, zagospodarowania tych miejsc oraz wzięcia ich pod stałą opiekę. Prac związanych z likwidacją dzikich wysypisk nie powinny wykonywać dzieci. Właśnie w tym roku należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo, szczególnie w miejscach, gdzie zauważymy podejrzane odpady.

W specjalnie wydawanym informatorze, ukazującym się co roku przed akcją Sprzątanie Świata, możemy przeczytać o przyczynach powstawania dzikich wysypisk śmieci. Należy do nich brak programu gospodarki odpadami i sprawnych mechanizmów zapewniających właściwy nimi obrót na terenie gminy; nie posiadanie przez mieszkańców umów na wywóz śmieci, brak kontroli posiadania umów; wysokie koszty transportu i utylizacji odpa-

dów, odległe legalne wysypiska; nielegalne usuwanie odpadów przez firmy komunalne; ludzka beznamiętność.

Biorąc pod uwagę sytuację Ustronia, można powiedzieć, że główną przyczyną powstawania dzikich wysypisk śmieci na naszym terenie jest ludzka beznamiętność, ponieważ inne przyczyny zostały wyeliminowane poprzez wprowadzony już w 1990 roku program gospodarki odpadami. Nasi mieszkańcy mają możliwość segregowania śmieci, ale również obowiązek podpisywania umów na ich wywóz. Strażnicy miejscy przeprowadzają kontrole pod kątem posiadania umów, a także rachunków za wywóz odpadów. Przedsiębiorstwo Komunalne zajmuje się wywozem każdego rodzaju odpadów, choć nie wszystkie usługi są wliczone w comiesięczne opłaty. Na przykład za wywóz gruzu trzeba płacić osobno według ustalonych w firmie stawek.

Tradycyjnie już przy okazji akcji Sprzątanie Świata organizowany jest konkurs ekologiczny Fruit-telli dla klas szkół podstawowych i gimnazjów. W III edycji do wygrania: I nagroda - 7.000 zł, II nagroda - 6.000 zł, III nagroda 5.000 zł z przeznaczeniem na dofinansowanie wyjazdu dla całej klasy na Zieloną Szkołę lub wycieczkę ekologiczną oraz worki pełne niespodzianek Fruit-telli dla 200 wyróżnionych klas. Jak przystąpić do konkursu można dowiedzieć w Wydziale Ochrony Środowiska UM. (mn)

Zainteresowani udziałem w akcji Sprzątanie Świata - Polska 2001 proszeni są o zgłoszenie się (do piątku do godz. 15.30) w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta, Rynek I (tel. 854-34-79) po odbiór worków na odpady i rękawiczek. Należy też podać miejsce (teren) sprzątania i termin.



W ramach ustronńskiej części „Viva il Canto” w kościele Apostoła Jakuba wystąpił Chór Kameralny pod wezwaniem Cyryla i Metodego z Sofii pod dyrekcją K. Popowa. Fot. W. Suchta

## OWACJE NA STOJĄCO

- Ogromnie się cieszę, że na afiszach festiwalowych i w programach pojawił się tytuł: Festiwal Muzyki Wokalne „Viva il Canto” Cieszyn - Ustroń - Kończyce. Bardzo pragniemy, by festiwal rozszerzył się na ziemię beskidzką, byśmy mogli więcej miast i gmin dołączyć do naszej wspaniałej festiwalowej idei i tym samym czcić wszystko to, co wiąże się ze sztuką wokalną, ze śpiewem najwyższej rangi - mówiła przed koncertem w Ustroniu dyrektor festiwalu **Małgorzata Mendel**. W Cieszynie Festiwal organizowany jest od 1992 r., w tym roku po raz pierwszy poza Cieszynem - w Kończycach Małych i w Ustroniu.

27 sierpnia w MDK „Prażakówka” przy wypełnionej widowni odbył się koncert „Powróćmy jak za dawnych lat”, w którym zaprezentowano polskie przeboje filmowe i kabaretowe okresu międzywojennego. „Już nigdy”, „Nie kochać w taką noc to grzech” i inne doskonale wszystkim znane przeboje śpiewali: **Sabina Olbrich-Szafraniec, Grażyna Bieniek, Hubert Miśka i Adam Żwak**, artyści znani już ustronńskiej publiczności. Zazwyczaj piosenek sprzed siedemdziesięciu lat słuchamy w wykonaniu aktorów. W „Prażakowce” ustronńska publiczność miała okazję wysłuchać ich w pełnym brzemieniu, w interpretacji zawodowych śpiewaków. O tym, że się podobało, najlepiej świadczą rzesiste brawa. Piosenki Petersburskiego, Warsa, Karasińskiego, Golda mają swoją historię, jest wiele związanych z nimi anegdot. Przybliżyła je prowadząca koncert **Kamila Kielbasińska**.

29 sierpnia w kościele ewangelicko-augsburskim odbył się drugi koncert festiwalowy „Liturgia prawosławna w muzyce” w wykonaniu Chóru Kameralnego pod wezwaniem Cyryla i Metodego z Sofii pod dyrekcją **Kiryła Popowa**. Przed koncertem ks. dr **Henryk Czembor** witał szczególnie serdecznie dyrektora artystycznego Festiwalu **Kaludę Kaludową**.

- 1 kwietnia spotkaliśmy się pierwszy raz i wtedy powiedziałem mu, że mamy z żoną wielkie marzenie, aby choć jeden z koncertów festiwalu „Viva il Canto” odbył się u nas. Stwierdził, że chętnie zaprosilibyśmy wykonawców do naszego kościoła. Na to pan **Kaluda** odpowiedział: „A ja mam takie same marzenie.” - wspominał H. Czembor.

W kościele zgromadziło się kilkaset osób, które w napięciu i skupieniu wysłuchało liturgicznych pieśni prawosławnych. Koncert rozpoczęła kolatka, przed ołtarz wniesiono ikonę i świecę, a następnie śpiewano modlitwy. Jako że koncert odbywał się w kościele, a wykonywano muzykę liturgiczną, po ostatniej pieśni rozległy się oklaski - początkowo jakby zdawkowe, tak by nie zakłócić panującego nastroju, z czasem coraz mocniejsze, by w końcu owacją na stojąco nakłonić chór do jeszcze jednej pieśni. Wieczór z muzyką prawosławną w kościele ewangelickim Apostoła Jakuba zakończyła wspólna modlitwa.

W tym roku patronat honorowy nad Festiwalem Muzyki Wokalne „Viva il Canto” objęli: minister kultury i dziedzictwa narodowego **Andrzej Sylwester Zieliński**, marszałek województwa śląskiego **Jan Olbrych**, burmistrz Cieszyna **Bogdan Ficek** i burmistrz Ustronia **Jan Szwarz**.

**Wojśław Suchta**

## NA RYBY NA LOFOTY

Ustroniacy lubią podróżować i w czasie ostatnich wakacji na pewno odwiedzili wiele ciekawych miejsc. Zapraszamy na nasze łamy, jeśli chcą podzielić się z czytelnikami swoimi wrażeniami. Dziś relacja z zimnych Lofotów, w jednym z najbliższych numerów z Kaukazu.

Lofoty to wyspy wulkaniczne w północnej części Norwegii niedaleko Nordkappu, ale dociera tam niewielu turystów, najczęściej z biurem podróży. Ja pojechałam indywidualnie wraz z koleżanką **Małgosią** z Wrocławia. Noclegi załatwiłyśmy przez internet, bilet na prom do Nynnašham i bilet na pociąg po Szwecji wykupiłyśmy już w Polsce. Pociąg, który przekracza koło polarnie ma jeden wagon tzw. Panorama-wagon z oszklonym dachem, przez który widać białe kamienie. Koło podbiegunowe podobno zmienia z czasem swoje położenie. Geograficznie nie jest to stała linia.

Zwiedziłam **Narwik**, gdzie walczyli polscy żołnierze z Brygadą Podkarpackiej wraz z Anglikami i Francuzami przeciwko Niemcom, którzy ten port opanowali w 1940 roku, żeby wywozić z terenów Szwecji wysokoprocentową rudę żelaza. Byłam w miejscu kotwiczenia i zatopienia niemieckiego pancernika **Tirpitz**. Przepływaliśmy przez zatokę, gdzie od bomby niemieckiego bombowca **Heinkel He 111** tragicznie zatopiony został polski kontrtorpedowiec **Grom** z załogą. Katamaranem **Lofotcruise** przepłynęliśmy do **Svolvaer** (jest to największe miasto na Lofotach), a stamtąd do miejscowości **A** na południe Lofotów. Podróż trwała 4 dni. Miasto **A** było naszą bazą wypadową, gdzie mieszkaliśmy w czerwonych domkach rybackich stojących tam na palach nad samym brzegiem zatoki, ponieważ poziom wody we fiordach jest zmienny w zależności od przypływów i odpływów oceanów. Panowała permanentna cisza i ciągle było jasno. Zupełnie nie wiedziałyśmy, kiedy się położyc, a kiedy wstawać. Ranki poznałam, gdy zaczynały krzyczeć mewy, które były tak duże jak nasze ustronńskie kury.

Jadąc pociągiem z południa Szwecji na północ (19 godzin) patrzyłam jak zmienia się przyroda. Obserwować ją można bez przerwy, bo podczas panującego akurat białego lata zmrok w ogóle nie zapada.

Wybrałyśmy się na łowienie ryb. Niesamowite, że turystka, która nigdy w życiu nie łowiła ryb, dostała zyłkę z robakiem i złowiła tak dużą rybę, jakiej nigdy wcześniej nie zdarzyło jej się jeść. A wyciągnęła ją z tak czystej wody, jakiej w życiu jeszcze nie oglądała, nie dotykała i nie podziwiała. Woda w zależności od pory dnia, kąta padania światła słonecznego, ciepłoty prądu oceanicznego przyjmowała różne odcienie zieleni, błękitu, fioleto i żółci. Szkoda, że było tak zimno (to przecież **Nordland**), a ja przemoczyłam zimowe buty. Wiało i padało.

Następny etap podróży to wyspa **Vaeroy** - siedlisko maskonurów i innych ptaków, ale zobaczyć je nie tak łatwo, bo chowają się przed ludźmi wysoko w skałach albo w króliczych norach. Nasze poszukiwanie ptaków o mało nie skończyło się kąpielą w morzu. Trasy turystyczne na Lofotach nie są oznakowane, można iść dokąd się chce, ale na własne ryzyko. Jak sobie człowieku złamiesz nogę i nie masz komórki, to drugiej osoby nie zobaczysz nawet przez dwa dni.

Wróciłam do Ustronia. Wypoczęłam i zmęczona się równocześnie tą podróżą. Dużo się nauczyłam, jestem o tę podróż bogatsza i mądrzejsza. Na Lofoty jeżdżą turyści z całego świata, aby oderwać się od hałasu i zbyt szybkiego tempa życia. Koszt takie wycieczki to około 5000 zł na osobę. Była to najpiękniejsza wycieczka mojego życia, ale już nigdy więcej nie pojedę tak daleko na północ.

**Alicja Kiecoń**



Autorka ze złowioną samodzielnie rybą.



Jak będzie wyglądać matura tych gimnazjalistów? Fot. W. Suchta

## NOWA MATURA

W roku szkolnym 2001/02 planuje się przeprowadzenie egzaminu maturalnego według nowych standardów dla absolwentów czteroletnich szkół średnich, a wiosną 2003 roku także dla absolwentów szkół pięcioletnich. Proponowany egzamin dojrzałości będzie więc dużym przeżyciem nie tylko dla zdających, ich rodzin i przyjaciół, ale i dla nauczycieli. Sesja egzaminacyjna ma się rozpocząć w maju i zakończyć w czerwcu. Wyniki będą ogłoszone na przełomie czerwca i lipca. Egzamin ustny, które mają poprzedzić egzamin pisemny, będą organizowane już w kwietniu.

W praktyce dzisiejsza matura jest egzaminem sprawdzającym to, co nauczyciel zrealizował z programu nauczania i nie jest egzaminem państwowym, tylko egzaminem szkolnym. Nowa reforma dąży do tego, aby wyniki egzaminu maturalnego stały się podstawą przejścia do dalszych etapów kształcenia i były wiarygodne. Podobnie jak egzamin w większości państw europejskich egzamin dojrzałości musi być obiektywny, oceniany kryterialnie, porównywalny, jednolity w różnych typach szkół na terenie całego kraju i wiarygodny dla instytucji zainteresowanych jego wynikami, np. pracodawców i uczelni. Dlatego zdecydowano się na wprowadzenie zmian dotyczących organizacji, przebiegu i oceniania egzaminu maturalnego, np. autorzy nowej matury z języka obcego wprowadzają zmiany, które przesuwają akcent wymagań na umiejętności praktyczne, tzn. komunikowanie się, umiejętności rozumienia tekstów czytanych i wysłuchiowanych oraz umiejętność pisania.

Wśród języków obcych nowożytnych na liście przedmiotów maturalnych na rok 2002 znajdują się język angielski, niemiecki, rosyjski, francuski, hiszpański, włoski, słowacki, a od 2003 roku również portugalski i szwedzki.

### STRUKTURA I FORMA EGZAMINU MATURALNEGO Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Egzamin składa się z dwóch części: wewnętrznej (ustnej) i zewnętrznej (pisemnej).

1. **Egzamin wewnętrzny** przeprowadzany jest jednego dnia jako egzamin ustny na poziomie podstawowym (obowiązkowym) i rozszerzonym. Oceniany jest przez przedmiotowy zespół egzaminacyjny w danej szkole.

- Na poziomie podstawowym uczniowie przeprowadzają trzy rozmowy sterowane z egzaminatorem, z których pierwsza sprawdza umiejętność uzyskiwania lub udzielania informacji, druga polega na relacjonowaniu wydarzeń, trzecia dotyczy przeprowadzania prostych negocjacji. Każdy uczeń otrzymuje materiał stymulujący w formie rysunków, zdjęć, wykresów itp., na podstawie którego jest prowadzona rozmowa z egzaminatorem.

- Na poziomie rozszerzonym uczniowie omawiają wybrany na początku klasy maturalnej temat z listy tematów, która została zatwierdzona przez okręgową komisję egzaminacyjną. Podczas prezentacji zagadnienia odbywa się dyskusja z egzaminatorem.

2. **Egzamin zewnętrzny** przeprowadzany jest jednego dnia jako egzamin pisemny na poziomie podstawowym (obowiązkowym) lub rozszerzonym. Oceniany jest przez okręgową komisję egzaminacyjną. Egzamin ten składa się z 6-ciu części: trzech na poziomie podstawowym i trzech na poziomie rozszerzonym.

- Na poziomie podstawowym uczniowie zdają: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego i pisanie prostych tekstów użytkowych.

- Na poziomie rozszerzonym uczniowie zdają: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego oraz znajomość struktury leksykalno-gramatycznych w określonym kontekście, pisanie dłuższych tekstów na określony temat.

Podczas egzaminu wewnętrznego i zewnętrznego zdający nie może korzystać z żadnych materiałów pomocniczych z wyjątkiem słowników dwujęzycznych w części trzeciej i szóstej egzaminu zewnętrznego. Do sprawdzania sprawności rozumienia ze słuchu należy wykorzystywać nagrania tekstów autentycznych.

Części egzaminu maturalnego na poziomach podstawowym i rozszerzonym różnią się stopniem trudności tekstów, zakresem sprawdzanych umiejętności, rodzajem zadań oraz kryteriami oceny. Warunkiem przystąpienia ucznia do egzaminu zewnętrznego z języka obcego jest ocena pozytywna z egzaminu wewnętrznego na poziomie podstawowym. Do roku 2004 włącznie osoby zdające maturę na poziomie rozszerzonym zdają również wszystkie części egzaminu na poziomie podstawowym. Kolejną nowością jest także świadectwo dojrzałości, gdzie wynik z części wewnętrznej i zewnętrznej egzaminu będzie zapisywany oddzielnie.

Oczywiście nowy regulamin maturalny przewiduje zwolnienia z poszczególnych egzaminów dla laureatów i finalistów olimpiad przedmiotowych oraz dla posiadaczy certyfikatów poświadczających znajomość języków obcych, wydawanych przez państwowe instytucje zagraniczne oraz ich przedstawicielstwa w Polsce. Z języka angielskiego na poziomie podstawowym może być zwolniony uczeń, który posiada certyfikat: FCE (First Certificate in English) lub TOEFL (Test of English as a Foreign Language). Na poziomie rozszerzonym zaś CAE (Certificate in Advanced English Cambridge lub TOEFL - ETS (Test of English as a Foreign Language - Educational Testing Service) lub CPE - (Certificate of Proficiency in English).

materiał opracowano  
w Centrum Edukacyjnym Libra w Ustroniu

GABINET STOMATOLOGICZNY  
**„SOLDENT”**

- ▶ leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu miejscowym
- ▶ pełny zakres usług protetycznych: protezy, korony, mosty porcelanowe
- ▶ ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego

Ustron, ul. Miła 1A  
Tel. 854-52-89, 0501-503-144  
Czynny w środy od 18 do 20

**CHCESZ RZUCIĆ PALENIE?**

Terapia antynikotynowa  
- jednorazowa  
- bezbolesna  
metodą komputerową  
**skuteczność ponad 80%**

Zapraszamy w każdą środę  
Ustron, ul. Ogrodowa 6,  
tel. (033) 854-37-33

Centrum Edukacji  
**The English Centre**  
w Ustroniu  
ogłasza zapisy na  
**Kursy języka angielskiego**  
dla dzieci, młodzieży i dorosłych  
oraz przygotowujące do matury  
małe grupy, doświadczeni lektorzy  
Zapisy od 1 września 2001 r.  
Codziennie od 16.30 do 18.30  
**Informacje i zapisy:**  
Ustron, ul. P. Stalmacha 9  
tel. 854 20 76  
**0 609 190 887**

**BERATKI**

Ogrodnictwo  
**MUSZER**  
Ustron Nierodzim  
ul. Wiejska 19  
tel. 854-74-78  
**ZAPRASZAMY**

Międzypokładowa Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowej  
**- OFERTA DEPOZYTOWA -**

- ✓ oprocentowanie lokat terminowych od 14,5 do 17% w skali rocznej;
- ✓ od 20.000,00 zł na okres od 9 miesięcy oprocentowanie od 16,5 do 18 %,
- ✓ dla lokat od 100.000,00 zł na okres 6 miesięcy możliwość negocjacji wyższego oprocentowania.
- ✓ Oferujemy również lokaty specjalne (oprocentowanie 18-20%) polegającej na systematycznym oszczędzaniu oraz **NOWOŚĆ** Lokatę Ubezpieczoną (20%) w ramach „polis na życie” do 65.000,00 zł.

Szczegółowych informacji udzielamy: Pawłowice ul. Krucza 20 tel. 4721803; Skoczów ul. Stalmacha 24c tel. 8533488; Skoczów ul. Górecka tel. 85384660; Ustron os. Centrum blok nr 3 tel. 8542050; Cieszyn ul. Węgielna 1 tel. 8580949.

**OBWIESZCZENIE**  
**Burmistrza Miasta Ustroń z dnia 21 sierpnia 2001 r.**

W sprawie informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 23 września 2001 r. Na podstawie art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 46, poz. 499 i Nr 74, poz. 786) oraz w związku z uchwałą nr 113/98 z dnia 9 września 1998 r. Zarządu Miasta w sprawie utworzenia obwodów głosowania na terenie miasta Ustroń i uchwałą numer XXXIII/337/01 z dnia 27 czerwca 2001 r. Rady Miasta w sprawie utworzenia trzech dodatkowych obwodów głosowania Burmistrz Miasta podaje do wiadomości wyborców, informacje o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w których zostaną przeprowadzone wybory do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 23 września 2001 r.:

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej komisji wyborczej
1	ulice: Baranowa, Beskidek, Chabrów, Furmańska, Grzybowa, Jastrzębia, Jaworowa, Jodłowa, Orłowa, Palenica, Polańska, Papiernia, Pod Grapą, Równica, Stroma, Sucha, Ślepa, Świerkowa, Turystyczna, Wczasowa, Wiślańska, Wyznia, Złocieni, Żarnowiec, 3 Maja (od nr 122 po stronie prawej i od nr 77 po stronie lewej),	Szkoła Podstawowa nr 3 43-450 Ustroń ul. Polańska 25
2	ulice: Akacyjowa, Bukowa, Brzozowa, Bażantów, Cisowa, Dębowa, Drozdów, Grabowa, Głogowa, Jesionowa, Kasztanowa, Kalinowa, Klonowa, Katowicka II nr 78, Limbowa, Lipowa, 3 Maja (od nr 64 do nr 118 po stronie prawej i od nr 45 do nr 71 po stronie lewej), Olchowa, Słowików, Topolowa, Wiązowa,	DW „ELTRANS” 43-450 Ustroń ul. Lipowa 20
3	ulice: Brody, os. Manhattan bl. 1-10, Pasieczna, Rynek,	Przedszkole Nr 7 43-450 Ustroń ul. Galczyńskiego 16
4	ulice: Asnyka, Armii Krajowej, Galczyńskiego, Gościradowiec, Grażyny, Hutnicza, Jelenica, Kasprowicza, Kochanowski, Kluczyków, Lecznicza, 9 Listopada, 3 Maja (do nr 62 po stronie prawej i do nr 41 po stronie lewej), Mickiewicza, Miedziana, Myśliwska, Nadrzeczna, Okólna, Pana Tadeusza, Parkowa, Partyzantów, Radosna, Reja, Sanatoryjna, Skalica, Skłodowskiej, Skowronków, Słoneczna, Solidarności, Spacerowa, Srebrna, Staffa, Szpitalna, Wierzbowa, Tuwima, Uboczna, Uzdrowskowska, Wojska Polskiego, Zdrojowa, Zielona, Złota,	lokal dostępny dla niepełnosprawnych Gimnazjum nr 1 43-450 Ustroń ul. Partyzantów 2a
5	ulice: Belwederska, Gen. Bema, Gen. Dąbrowskiego, Daszyńskiego, Grażyńskiego, Kuźniczka, Kamieniec (od nr 1 do nr 6), Krzywa, Leśna (od nr 1 do nr 7), Liściasta, Ogrodowa, Polna, Sportowa, Strażacka, Gen. Sikorskiego, Traugutta, Wybickiego, Źródłana,	Szkoła Podstawowa nr 2 43-450 Ustroń ul. Daszyńskiego 31
6	ulice: Błaszczyka, Cholewy, Cieszyńska, Długa (do nr 33 po stronie lewej i do nr 26 po stronie prawej), Dworcowa, Fabryczna, Katowicka (do nr 46), Katowicka II (od nr 8 do nr 24), Komunalna, Konopnickiej, Kościelna, Ks. Kojzara, Lipowczana, Obrzeźna, os. Centrum (bl. od 1 do 8), os. Cieszyńskie (bl. od 1 do 4), Piękna, Plac ks. Kotschego, Spółdzielcza, Stalmacha, Stawowa, Tartaczna, Wantuły, Wiosenna,	Gimnazjum Nr 2 43-450 Ustroń ul. Daszyńskiego 31
7	ulice: Agrestowa, Brzoskwiniowa, Czereśniowa, Choinkowa, Dominikańska, Długa (od nr 37 po stronie lewej i od nr 32 po stronie prawej), Folwarczna, Jabłoniowa, Jasna, Jaśminowa, Katowicka (od nr 100 do nr 178 po stronie prawej i od nr 101 do 201 po stronie lewej), Kwiatowa, Laskowa, Malinowa, Miła, Nad Bładnicą, Osiedlowa, Owocowa, Orzechowa, Porzeczkowa, Różana, Sosnowa, Siewna, J. Szwiertni, Skoczowska (do nr 99 po stronie lewej i do nr 98 po stronie prawej), P. Stellera, Wodna, Wspólna, Wiśniowa, Uroczą,	Przedszkole Nr 4 43-450 Ustroń ul. Wiśniowa 13
8	ulice: Bernadka, Działkowa, Górecka, Górna, Kamieniec (od nr 10 wwyż), Kręta, Krzywaniec, Leśna (od nr 10 wwyż), Lipowski Groni, Lipowska (od nr 22 po stronie prawej i od nr 23 po stronie lewej), Mokra, Nowociny, Przetnica, Podgórska, Spokojna, Szkolna, Wesola, Wałowa,	Dom Strażaka OSP 43-450 Ustroń ul. Lipowska 116
9	ulice: Boczna, Bładnicka, Cicha, Chalupnicza, Czarny Las, Dobra, Gospodarska, Graniczna, Harbutowicka, Katowicka (od nr 200 po stronie prawej i od nr 203 po stronie lewej), Kreta, Krótka, Lipowska (do nr 16 po stronie prawej i do nr 21 po stronie lewej), Łączna, Potokowa, Skoczowska (od nr 107 po stronie lewej i od nr 110 po stronie prawej), Szeroka, Wąska, Wiejska, Wiklinowa, Zabytkowa, Zagajnik, Żwirowa.	Szkoła Podstawowa Nr 6 43-450 Ustroń ul. Kreta 6
10	Przedsiębiorstwo Uzdrowskie „USTROŃ” w Ustroniu S.A. Sanatorium i Szpital Uzdrowski „Równica” ul. Sanatoryjna 5	Przedsiębiorstwo Uzdrowskie „USTROŃ” w Ustroniu S.A. Sanatorium i Szpital Uzdrowski 43-450 Ustroń ul. Sanatoryjna 5
11	Śląski Szpital Reumatologiczno-Rehabilitacyjny w Ustroniu, ul. Szpitalna 11	Śląski Szpital Reumatologiczno-Rehabilitacyjny 43-450 Ustroń ul. Szpitalna 11
12	Samodzielny Publiczny ZOZ w Ustroniu Śląskie Centrum Rehabilitacji Ustroń, ul. Zdrojowa 6	Śląskie Centrum Rehabilitacji 43-450 Ustroń ul. Zdrojowa 6

Lokale wyborcze otwarte będą w dniu 23 września 2001 r. między godz. 6.00 do 20.00.

**BURMISTRZ MIASTA USTRONŃ**  
-/- Jan Szwarz



# RZUĆ PALENIE!!!

Szkodliwości palenia papierosów świadomi są wszyscy, nawet dzieci. Jak trudno zerwać z nałogiem, wiedzą tylko ci, którzy próbowali. Każdy był palacz może podać indywidualną receptę na rzucenie, ale nie wszyscy mają na tyle silną wolę, żeby poradzić sobie samemu. Stąd popularność różnych cudownych metod - od zażywania odpowiednich leków, poprzez akupunkturę aż do hipnozy. W ostatnim czasie, na naszym terenie pojawiła się nowa metoda, zwana popularnie komputerową. Zdania na jej temat są podzielone, ale nawet osoby bardzo sceptycznie do niej nastawione przestawały palić przynajmniej na jakiś czas.

W czasie terapii dochodzi do eliminacji głodu nikotynowego. Jest to zabieg w pełni bezbolesny i bezinwazyjny. Nie ma skutków ubocznych i każdy palący może się mu poddać, niezależnie od stażu i liczby wypalanych dziennie papierosów. Głód nikotynowy ustępuje w chwilę lub kilka - kilkanaście godzin po zabiegu. Najczęściej do następnego dnia rano chęci palenia już nie ma.

Według danych osób prowadzących terapię skuteczność sięga około 73%, zatem 7-8 osób z 10 zostaje wyleczona z nałogu. Terapia kosztuje 50 zł i obejmuje 2 wizyty, druga jest bezpłatna.

Ten rodzaj terapii należy traktować jako formę pomocy w rzuceniu palenia, która wprowadzi wyeliminuje głód nikotynowy, ale nie zlikwiduje zachowań odruchowych. Są one reakcjami wypracowanymi i utrwalonymi w ciągu wielu miesięcy, lat przez samych palących. Dlatego też tylko oni mogą je opanować. (mn)

Prowadzący terapię nikotynową na naszym terenie przygotowali interesującą ofertę dla uzależnionych czytelników. Pierwszych 10 palących osób, które zgłoszą się 19 września od 15.00 do 16.00 na ul. Ogrodową 6, do Ośrodka Medycyny Prewencyjnej i Opieki Kompleksowej z numerem Gazety Ustrońskiej z 13 września 2001 roku, będzie mogło poddać się terapii **BEZPŁATNIE**.

## MOTEL POLANA

**czynny codziennie od 9<sup>00</sup> do 23<sup>00</sup>**  
**Ustroń ul. Baranowa 1 tel. 854-25-46**  
**hotel całą dobę - GARAŻE**

- ◆ ŚWIĘTA
- ◆ SYLWESTER
- ◆ WESELA
- ◆ SZKOLENIA
- ◆ PRZYJĘCIA
- ◆ OKOLICZNOŚCIOWE
- ◆ PIECZENIE PROSIAKA
- ◆ KULIGI

### OGŁOSZENIE

Zarząd Miasta Ustroń 43-450 Ustroń, Rynek 1 zaprasza do złożenia ofert w przetargu nieograniczonym na:

**Wykonanie podłączenia budynków mieszkalnych przy ul. Papiernia 3, 4, 5 w Ustroniu do kanalizacji miejskiej.**

Termin realizacji zamówienia: do 31.10.2001 r.

Formularze zawierające informacje o warunkach zamówienia można odebrać osobiście w Wydziale Mieszkaniowym Urzędu Miasta (pokój nr 29) w godzinach od 8.00 do 15.00.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę, należy złożyć w siedzibie zamawiającego (pokój nr 29) w terminie do 27.09.2001 r. do godz. 10.00.

Koperta powinna być odpowiednio oznaczona:

**Przetarg - instalacja kanalizacyjna - ul. Papiernia 3, 4, 5.**  
Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest:  
**Naczelnik Wydziału Mieszkaniowego Pani Ewa Sowa**  
(tel. 854-25-67).

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego, w sali sesyjnej (pok. nr 24), w dniu 27.09.2001 r. o godz. 13.00.

W przetargu mogą brać udział oferenci, którzy:

- nie zostali wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7;
- spełniają wymagania art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

Końcem sierpnia do Fundacji św. Antoniego w Ustroniu nadszedł list z podziękowaniami za dary przekazane dla powodźian. Kierownik tamtejszego Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Wanda Olejniczak rozpoczęła go słowami kardynała Stefana Wyszyńskiego: „Miłość świadczona innym jest największym dobrodziejstwem dla nas samych, którzy zdobywamy się na okazywanie miłości”. W samochodach, które udało się wysłać niedługo po klęsce żywiołowej, przewieziono między innymi wiele potrzebnych produktów żywnościowych i artykułów chemicznych przekazanych przez Michała Bożka z firmy „Ustrońianka” i Sikorę z firmy „Art-Chem”. Poniżej treść listu:

## DZIĘKUJEMY ZA DARY

*„Minął już miesiąc od początku naszej makowskiej powodzi. Wasz spontaniczny odzew na naszą sytuację był natychmiastowy, nasza wdzięczność i pamięć o Ofiarodawcach - również, jednak dopiero dziś znaleźliśmy czas by pisemnie podziękować Wam Kochani za okazaną nam pomoc.*

*Przesłane dary - ich wartość materialna jest olbrzymia, korzyść dla poszkodowanych - z nich płynąca - nieoceniona. Najważniejsza jest jednak Wasza pamięć, okazana solidarność międzyludzka, wrażliwość, chęć niesienia pomocy i Wasza obecność z nami w tych trudnych chwilach. Nigdy nie będziemy w stanie odpowiednio godnie podziękować, ani wyrazić tego co czujemy, naszej wdzięczności i podziwu dla Waszej ofiarności i szczodrości.*

*Mamy świadomość, że za każdą - nawet najdrobniejszą formą pomocy nam okazaną - kryje się dobre, wrażliwe serce Człowieka. Wartość okazywanej pomocy wzrasta niepomiarowo w obliczu ogólnie trudnej sytuacji materialnej nas wszystkich.*

*Świadomość, że mimo to, tak wielu Ludzi dobrej woli dzieli się tym co ma z innymi, w danej chwili - bardziej potrzebującymi, pomaga przetrwać najtrudniejsze chwile - bezradności i bez nadziei. Stworzone - dzięki Wam - poczucie, że naprawdę nie jesteśmy sami, że jest wielu Ludzi gotowych nam pomóc dodaje nam sił do codziennej pracy przy usuwaniu skutków powodzi.*

*Dziękujemy w imieniu wszystkich poszkodowanych - za okazaną pomoc materialną i wsparcie duchowe. Prosimy o przekazanie serdecznych słów podziękowania wszystkim Ofiarodawcom, do których nie możemy dotrzeć, a winniśmy im wdzięczność. Zapewnić możemy, że w pamięci naszej na zawsze pozostanie ogromna wdzięczność dla Was wszystkich.”*

## SĄDŹ PO PLAKATACH

Czego można spodziewać się po pośle, który już jako kandydat nie przestrzega prawa? Chyba niczego dobrego. Zdanie o kandydacie można sobie wyrobić patrząc na przykład na to, gdzie umieszcza swoje plakaty wyborcze.

Nie wolno tego robić na ścianach, ogrodzeniach, latarniach, urządzeniach telekomunikacyjnych, przystankach autobusowych. Również wewnątrz budynków administracji rządowej i samorządowej oraz w sądach. Prywatny kawałek szyby, plotu, czy ściany, obkleić można dopiero po uzyskaniu zgody właściciela. Niedopuszczalne jest przybijanie ulotek i plakatów do drzew jak to uczyniła jedna z kandydatek na prawie całej długości drogi do Cieszyna do Golezowa. Aż korci, żeby wymienić jej nazwisko.

Niektórzy kandydaci będą się tłumaczyć, że to nie oni osobiście rozwieszają plakaty. Jednak dbając o swój wizerunek kulturalnego i przestrzegającego prawa człowieka, powinni uczulić na przepisy pracowników firm, którym zlecają usługę, znajomych i ohotników.

W Ustroniu stanęły cztery dodatkowe tablice, na których bez dodatkowych ustaleń można zamieszczać plakaty i ogłoszenia wyborcze. Znajdują się na Polanie, przy kościele św. Klemensa, na osiedlu Manhattan i przy stacji Ustroń Zdrój.

3 września strażnicy miejscy ściągali 5 plakatów wyborczych powieszonych w niedozwolonych miejscach. Przepisy mówią, iż straż i policja może obciążyć kosztami zdejmowania plakatów komitety wyborcze. Członkowie tych komitetów powinni też pamiętać, że muszą zdjąć ogłoszenia do 30 dni po wyborach.

Monika Niemiec



Także rowerów?

Fot. W. Suchta

## OGŁOSZENIA DROBNE

Matematyka - absolwent UJ - uczniowie klas średnich, studenci, matury, egzaminy wstępne na studia. Skutecznie. Tel. 851-86-86.

Pomoc w nauce - klasy początkowe. Tel. 854-71-37.

Umeblowany pokój do wynajęcia pani lub studentce. Tel. 854-71-37.

Pełnienie funkcji kierownika budowy. Nadzory budowlane. Tel. 854-49-30, 0-606-648-507.

Wideorejestracja cyfrowo. Tel. 854-43-57.

Język angielski - przygotowanie do matury, FCI, Advanced, nauczanie dzieci młodszych. Tel. 854-28-66.

Olej opałowy z Rafinerii Płock. Dostawa gratis. Tel. 0-600-753-708, 822-00-93.

Videofilmowanie. Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27, tel. 854-49-97. Bankiety, przyjęcia, domowa kuchnia. Zapraszamy.

Kafelkarz - 15 złotych za 1m<sup>2</sup> oraz murarza - do prac wykończeniowych. Tel. 854-58-81.

Pokój do wynajęcia. Tel. 854-29-22 po 18.

Angielski - profesjonalnie, skutecznie. 852-82-94.

Pracownika do biura rachunkowego przyjmę. Tel. 0600-283-442.

Tanie komputery na raty. 9 Listopada 3, 854-58-81.

Wszelkie tanie kredyty. 9 Listopada 3, 854-58-81.

Ognisko Muzyczne - nauka gry: keyboard, pianino. Dojazd do ucznia. Niskie ceny! Tel. 0-604-501-218, 0-602-771-030.

Profesjonalny serwis RTV-SAT, Sony, Panasonic, Philips, Grundig, Pioneer, Samsung, LG, Sharp, telefony, faxy, CBRadia, monitory, Play Station, rozkodowywanie radio-odbiorników. Ustroń, Daszyńskiego 26. Tel. 0-605-311-548.

SM „LOKUM” w Ustroniu - Nierodzim, ul. Szeroka 10 wydzierżawi pomieszczenie po byłej kotłowni o pow. 66m<sup>2</sup>; instalacja elektryczna, wodna, nadaje się na działalność gospodarczą. Tel. 854-32-47.

Sprzedam pszenicę jarą. Tel. 0600-850-182.

Do wynajęcia samodzielny pokój. Tel. 0504-929-464.

## DYŻURY APTEK

Do 15 września apteka **Pod Najadą**, ul. 3 Maja 13.

Od 15 do 22 września apteka **Na Zawodziu**, ul. Sanatoryjna 7.

Przejęcie dyżuru następuje o godz. 9.00.

Dyżur rozpoczyna się z chwilą zamknięcia ostatniej apteki.



Na granicy Ustronia.

Fot. W. Suchta

## CO NAS CZEKA

[www.ustron-kultura.enter.net.pl](http://www.ustron-kultura.enter.net.pl)

### MUZEUM HUTNICICTWA I KUŹNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

#### Wystawy stałe:

- Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia ze skansenem przemysłowym
- Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Heczko
- Obraz Ludwika Konarzewskiego (juniora) „Wesele”

#### Wystawy czasowe:

- Wystawa malarstwa F. Jaworskiego - od 25.08. do 25.09.

**Muzeum czynne:** we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14, w soboty 9 - 13, niedziele 10 - 13.

### ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

#### Wystawy stałe:

- Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalickiej.
- Chrzęszcze, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji T. Gazurka i H. Brzeziny

**Oddział czynny:** we wtorki 9 - 18, środy, czwartki 9 - 14, w piątki i soboty 9-13.

### MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08.

**Muzeum czynne:** od 9 - 17.

- Stała wystawa etnograficzna i czasowa ekspozycja stroju cieszyńskiego.

### GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K Heczkwie

ul. Błaszczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

### GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

**Galeria czynna:** od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

### BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58.

- Postacie i sceny z literatury polskiej: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”,

- Stara Ruś,

- Obrazy Evgeni Afanassieva.

**Galeria czynna:** od poniedziałku do niedzieli od 10.00 do 17.00.

### SALON WYSTAWOWY

ul. Daszyńskiego 11 (obok kościoła)

- Malarstwo Elżbiety Szolomiak i twórców beskidzkich,

- Rękodzieło ludowe

**Salon czynny:** codziennie od 9.00 do 17.00, soboty od 9.00 do 13.00.

### MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

### CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- poniedziałki i środy: godz. 15.00 do 17.00;

- piątki: godz. 14.00 do 16.00;

- Klub Świetlica dla dzieci w 2 grupach wiekowych (szk. podst. i gimnazjum),

- piątki: godz. 16.00 do 17.30;

- Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży.

### USTROŃSKIE STOWARZYSZENIE TRZEŹWOŚCI

**Klub Abstynenta „RODZINA”** - Ustroń, ul. Słoneczna 7

poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 20.00

**MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW** - Ustroń, Słoneczna 7

- grupa AA czwartek 17.30 - 19.30

- grupa dla współuzależnionych wtorek 17.30 - 19.30

### KULTURA

30.09. godz. 17.00 **Koncert zespołu „Gorol” z Jabłonkowa** w 5. rocznicę śmierci Oswalda Szczurka - *Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa*

### SPORT

16.09. godz. 11.00 **Rozgrywki o mistrzostwo klasy „A”** KS Mokate Nierodzim - LKS Zablocie - *stadion KS Nierodzim*

22.09. godz. 12.00 **Mistrzostwa Świata Weteranów w Biegach Górskich** - *start: Ustroń Dobka obok szkoły podstawowej*

23.09. godz. 11.30 **Międzynarodowy Marszobiegi na Czantorię** - *start: obok dolnej stacji Kolei Linowej na Czantorię*

### KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

13.09. godz. 16.00 **Przyczajony Tygrys, Ukryty Smok** (15 l.)

13.09. godz. 18.15 **O czym marzą faceci** - *komedja* (15 l.)

14-19.09. godz. 18.45 **Dziewczyny z drużyny** - *komedja* (12 lat)

20.09. godz. 17.00 **Dziewczyny z drużyny** - *komedja* (12 lat)

14-19.09. godz. 20.30 **Stygmaty** - *horror* (18 lat)

20.09. godz. 21.45 **Stygmaty** - *horror* (18 lat)

### Kino premier

13.09. godz. 20.00 **Jurassic Park III** - *science fiction* (12 l.)

13.09. godz. 21.30 **Jurassic Park III** - *science fiction* (12 l.)

20.09. godz. 18.45 **Quo vadis** - *adaptacja powieści H. Sienkiewicza* w reż. J. Kawalerowicza (12 l.)

**SKLEP CALODOBOWY** spożywczo-przemysłowy **DUET** Zakupy na telefon! W CENTRUM USTRONIA DOWÓZ GRATIS!!! ul. 3 Maja 28 Tel. 24 h 854-48-10 Honorujemy karty kredytowe!





Piłkarze z Nierodzimia wolą suche boiska. Fot. W. Suchta

## GRZĄSKI TEREN

LKS Drogomyśl - Mokate Nierodzim 1:1 (0:0)

W bardzo trudnych warunkach przyszło drużynie Nierodzimia rozgrywać mecz o mistrzostwo „A-klasy” w Drogomyślu. Boisko było grząskie, kałuże utrudniały rozgrywanie piłki. Mimo to piłkarze z Nierodzimia mieli przewagę, która udokumentowała dopiero na początku drugiej części spotkania, kiedy to **Mariusz Legierski** zdobywa bramkę z 20 m płaskim strzałem po ziemi. Niestety po dziesięciu minutach sędzia dopatrzył się ręki zawodnika Nierodzimia na własnym polu karnym. Podyktował jedenastkę i Drogomyśl wyrównał. Zresztą nasz drużyna miała po tym meczu sporo zastrzeżeń do pracy sędziego. Dwukrotnie nie odgwiżdżał ewidentnych zagrań ręką, poza tym sędziował tak, jakby zależało

mu na korzystnym wyniku Drogomyśla, co nie dziwi, gdyż był trenerem tej drużyny. Mimo ataków i przewagi piłkarzom z Nierodzimia nie udaje się tego spotkania wygrać.

W najbliższą niedzielę 16 września o godz. 11 Nierodzim podejmuje na własnym boisku drużynę LKS Zabłocie. (ws)

1. Pogwizdów	16	18-7
2. Kaczyce	13	23-6
3. Zabłocie	11	11-9
4. Brenna	10	15-10
5. Górkki	9	13-9
6. Strumień	9	13-9
7. Simofadz	9	8-11
8. Nierodzim	8	12-10
9. Wisła	8	10-15
10. Istebna	7	6-13
11. Drogomyśl	7	6-16
12. Pógórze	4	8-12
13. Puńców	4	8-17
14. Kończyce	2	7-14

**POZIOMO:** 1) narzuta na łóżko, 4) legenda światowej piłki, 6) wyciskany z owoców, 8) jama, dziura, 9) czeski motocykl, 10) korsarze, 11) dzielona na niedźwiedziu, 12) element beczki, 13) wędrujący żak przed laty, 14) wykopy wzdłuż drogi, 15) rodzaj mszy św., 16) miesięcznik kobiecy, 17) ryba karpowata, 18) piwo angielskie, 19) państwo Fidela C., 20) głos węża.

**POIOWO:** 1) wiosłuje, 2) wpada świeże przez okno, 3) odbijana w badmintonie, 4) kochająca swoją ojczyznę, 5) wrocławski kabaret, 6) spodnie pradziadka, 7) klomb, rabata, 11) efekt działania, 13) prawie jak zawal.

Rozwiązanie (hasło) powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Termin nadsyłania hasła mija 21 września.

Rozwiązanie Krzyżówki z nr 34  
**BIEG ROMANTYCZNY**

Nagrodę 30 zł otrzymuje **JAN DROBISZ** z Wisły, ul. Biała Wisiecka 6. Zapraszamy do redakcji.

## Jako sie mocie!!!

Jo siedzym se loto na sztokerli w zogródce, jym jakisi psiorki, a fort dropiym sie jak bych miol wszy za przeproszynom. Je zech tak pogrzyziomy przez ty psiajuchy kumory. Dyć tego pierónstwa je latoś na polu doista moc, a jeszcze piere sie to do chalupy dwiryzami i loknami.

Moja staro ta je dopiyo moc požrano, kaj sie podziwosz to jakisi bolok, tóż zawziyla sie i wypowiedziyla kumoróm wojne na calego. Zalożyła siatki w loknach, potym kupiła w chymicznym jakisi „raid”, czy jeszcze insze pierónstwo. Nale pryndzjij isto mie tym wytruje niż kumory, kiere se nic z tego nie robióm.

Tóż zaś poszła do sklepu i kupiła jakómsik kostke, co sie jóm wkłodo do próndu, a że kumory fórt po chalupie lotaly i wyglóndalo na to, że śmiejęm sie z bezradności gaździny, tóż ta moja zawdziyla sie doista fest i w tej desperacyji powiesiła w sypialni dwa lepy na muchy. I powiyem Wóm, że sie mi zdo, że to aji kapke skutkuje. Moźne to dzialo przez zaskoczyni, bo kiery by teraz wieszol lepy u powaly. Tóż kumory loduczły sie lod takich prymitywów. A swojóm drogóm je zech ciekawy kaj ta moja potwora nabyła taki przeżytek. Ale chodzi tako nasmolóno, tóż wołym ji nie złościć gupióm godkóm.

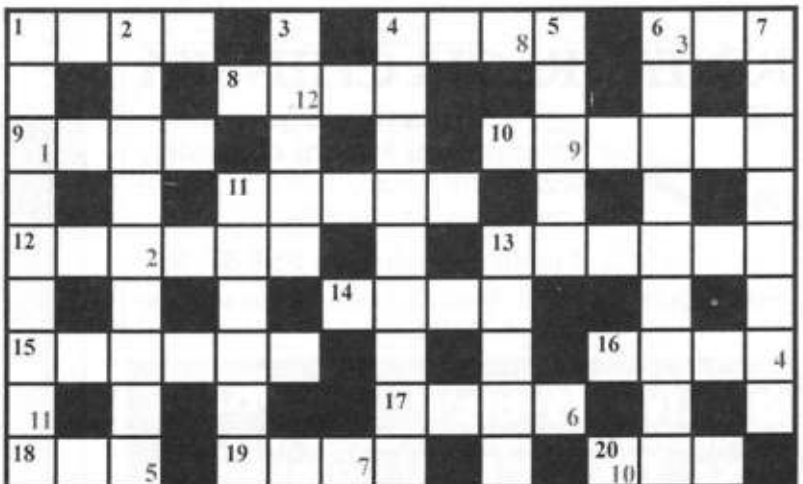
Jónek

## KANDYDACI DO CIESZYNIANKI

W związku z wyborem kandydatów na laureatów Srebrnych Cieszynianek informujemy, że do 21 września można składać propozycje kandydatów. Wniosek winien być złożony na specjalnym druku, który można odebrać w sekretariacie Urzędu Miasta. Kandydat winien być mieszkańcem Ustronia i osobą, która w szczególny sposób, z uwzględnieniem ostatnich 5 lat, zasłużyła się społeczności, w której działa, tzn. wniosła nowe, pozytywne wartości lub działanie jej było na tyle nowatorskie i innowacyjne, że może zostać powszechnie uznane za godne naśladowania, polecenia i może być wzorem dla innych.

naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury,  
Sportu i Turystyki **Danuta Koenig**

## KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł



**GAZETA  
USTROŃSKA**

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: **Wojślaw Suchta**. Rada Programowa: **Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szczotka, Józef Twardzik**. Adres redakcji: 43-450 Ustroń, Rynek I (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustrońska; Druk: FHU „Capri” - Drukarnia „BESKIDY”, Ustroń, ul. Daszyńskiego 26, tel.: 854-45-84. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 7.09.2001 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 14.09.2001 r.